



32ND SUNDAY IN ORDINARY TIME



“Lord, Lord, open the door for us!’ But he said in reply, ‘Amen, I say to you, I do not know you.’” - Mt 25:11-12

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.

©LPi



November 12, 2023

TWO HOLY MARTYRS PARISH
ST. SYMPHOROSA + ST. RENE GOUPEL



WELCOME TO TWO HOLY MARTYRS PARISH CHURCH SCHEDULES

PASTORAL STAFF

Rev. Robert Regan
PASTOR

Rev. Kevin Gregus
ASSOCIATE PASTOR

Rev. Norman Trela
RETIRED PRIEST IN RESIDENCE

PASTORS EMERITUS

Rev. Ted Bojczuk
PASTOR EMERITUS

Rev. Peter Paurazas
PASTOR EMERITUS

Rev. Idzi Stacherczak
PASTOR EMERITUS

PARISH STAFF

Ken Hilliard
OPERATIONS DIRECTOR
EXT. 222

Magdalan Koziar
OFFICE & TUITION COORDINATOR
EXT. 248

Irene Perconti
ADMINISTRATIVE
ASSISTANT EXT. 241

Peg Siebenaler
FAITH FORMATION
COORDINATOR EXT. 226

David Boyle
MUSIC DIRECTOR EXT. 225

Dcn. Raul Duque
PARISH ORGANIST

Mark Schusteric
MAINTENANCE SUPERVISOR

Jacqueline Guerrero
BULLETIN & GENERAL
OFFICE ADMIN EXT. 221

SCHOOL STAFF

Kathy Berry
SCHOOL PRINCIPAL

Chris Garza
ASSISTANT SCHOOL PRINCIPAL



Contact the Two Holy Martyrs
St. Vincent de Paul at (312) 316.3725

ST. SYMPHOROSA

6135 S. Austin Avenue
Chicago, IL 60638

SUNDAY MASS

9 AM | 12 PM

MONDAY — SATURDAY MASS

8 AM mass is held during:

February | April | June
August | October | December

SATURDAY VIGIL

5:30 PM

RECONCILIATION

TUESDAY | 6 PM—7 PM

All are welcome to join in praying the Rosary after 8 AM mass Monday through Saturday! Come meditate on Christ with us!

PARISH OFFICE

6135 S. Austin Avenue
Chicago, IL 60638

*Located on Austin between
the school and church buildings*

☎ 773.767.1523

🌐 www.twoholymartyrs.org

✉ info@twoholymartyrs.org

MONDAY—FRIDAY

9 AM—4 PM

SATURDAY

9 AM — 12 PM

PARKING AND SAFETY REMINDER

The safety of our parish community is important and must be taken into consideration at each gathering. Should serious medical or facility issues arise unexpectedly we must be prepared. We ask that you observe parking regulations on both campus locations, churches, loading zones, etc.

PLEASE REFRAIN FROM PARKING IN THE FIRE LANES

ST. RENE GOUPIL

6949 W. 63rd Place
Chicago, IL 60638

SUNDAY MASS

7:30 AM | 10:30 AM

MONDAY — SATURDAY MASS

8 AM mass is held during:

January | March | May
July | September | November

SATURDAY VIGIL

4 PM

RECONCILIATION

SATURDAYS | 3 PM—3:45 PM

SCHOOL OFFICE

6125 S. Austin Avenue
Chicago, IL 60638

☎ 773.585.6888

🌐 www.stsymsschool.org

✉ office@stsymphorosaschool.org

MONDAY—FRIDAY

9 AM—3 PM

FR. BOB'S WEEKLY BLOG



Jesus tells us to stay awake.

He isn't talking about staying awake during a late-night movie or while attempting to read a dry boring book.

The Lord is telling us to stay awake spiritually; to stay awake to the reality of our inevitable bodily death and His Second Coming in glory.

And yet, how easy it is for us human beings to drift off in the everydayness of life. We say things like, "Another day another dollar," or "Time to make the donuts." Life risks becoming monotonous, or worse, life becomes without purpose or meaning, and we allow ourselves to get sucked into the noise and distractions of the culture.

Staying awake spiritually means living each day for the greater glory of God.

We live intentionally every day as disciples of Christ. We keep the big picture of salvation history in mind as we go about the "little picture" events of today.

Nothing is more vital for staying awake than having a daily prayer life and living a sacramental life. Praying daily keeps us in relationship with the Lord, and praying is more than saying words.

Praying is being in conversation with the One who is Love. Speak to the Lord from the depth of your heart and be willing to listen to the still small voice that speaks to you in the silence.

Living a sacramental life means we regularly receive the Eucharist. We make use of the sacrament of reconciliation. We live each day mindful of our baptism and confirmation. We are not our own. We belong to God the Father by adoption thanks be to Jesus Christ.

Henri Nouwen wrote, "Prayer is the most concrete way to make our home in God."

Our gospel this Sunday ends with disturbing words. As part of the Parable of the Ten Virgins, the ones left outside the locked door of the wedding feast cry out, "Lord, Lord, open the door for us." The Lord replies, "Amen, I say to you, I do not know you."

Jesus is trying to wake us up with these shocking words. Who among us would want to hear these words at the end of life? We'd have the regret of having put God on the "pay me no mind" list.

The regret of having lived for all the wrong things; the things that do not matter in the end.

What matters in the end? St. John of the Cross gives us a succinct answer. He wrote, "In the evening of life we will be judged on love alone."

There are plenty of folks surrounding us who have fallen asleep spiritually.

They've lost sight of the transcendence of God or never had it in sight.

Love for them is reduced to mere human emotion or has been twisted to mean only erotic love or self-pleasure.

Love is so much more, and Jesus has shown us how far love is willing to go for the good of the beloved – all the way to the cross.

Love wills the good of the other, as other.

Jesus, who is challenging us to stay awake, summons us to follow him. This is the choice we make every morning; to follow Jesus today, or to go the other way.

May the Holy Spirit give us the courage and strength each day to make the right choice; to follow the path made clear for us by the Lord, the One who leads us to green pastures, the One who is the Door to eternal life.

Quote -- "We don't need to re-write the playbook, we need to rediscover it." --
Chris Stefanick



PARISH ANNOUNCEMENTS

Two Holy Martyrs Parish

O COME LET US ADORE HIM

Talk Series on the Eucharist

In this year of Eucharistic Revival, come reflect on the Real Presence of Jesus Christ in the Eucharist as we prepare celebrate his coming at Christmas

First Three Mondays
of Advent at 7PM

- † Monday, December 4th
Location: St. Rene Goupil Church
Fr. Bob Regan, Pastor
The Eucharist and Parish Renewal
- † Monday, December 11th
Location: St. Symphorosa Church
Fr. Kevin Gregus, Associate Pastor
The Eucharist and Community
- † Monday, December 18th
Location: St. Rene Goupil Church
Fr. Kevin Gregus, Associate Pastor
The Eucharist and Friendship with God

Receive a free copy of Bishop Robert Barron's book "This is My Body", which will serve as a guide for our reflections

Contact Us
773-767-1523
kgregus@archchicago.org

More Information
www.twoholymartyrs.org



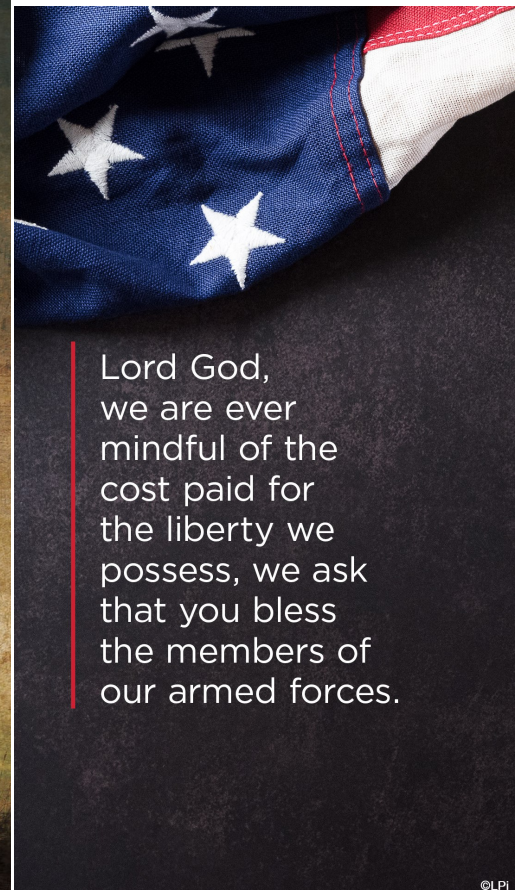
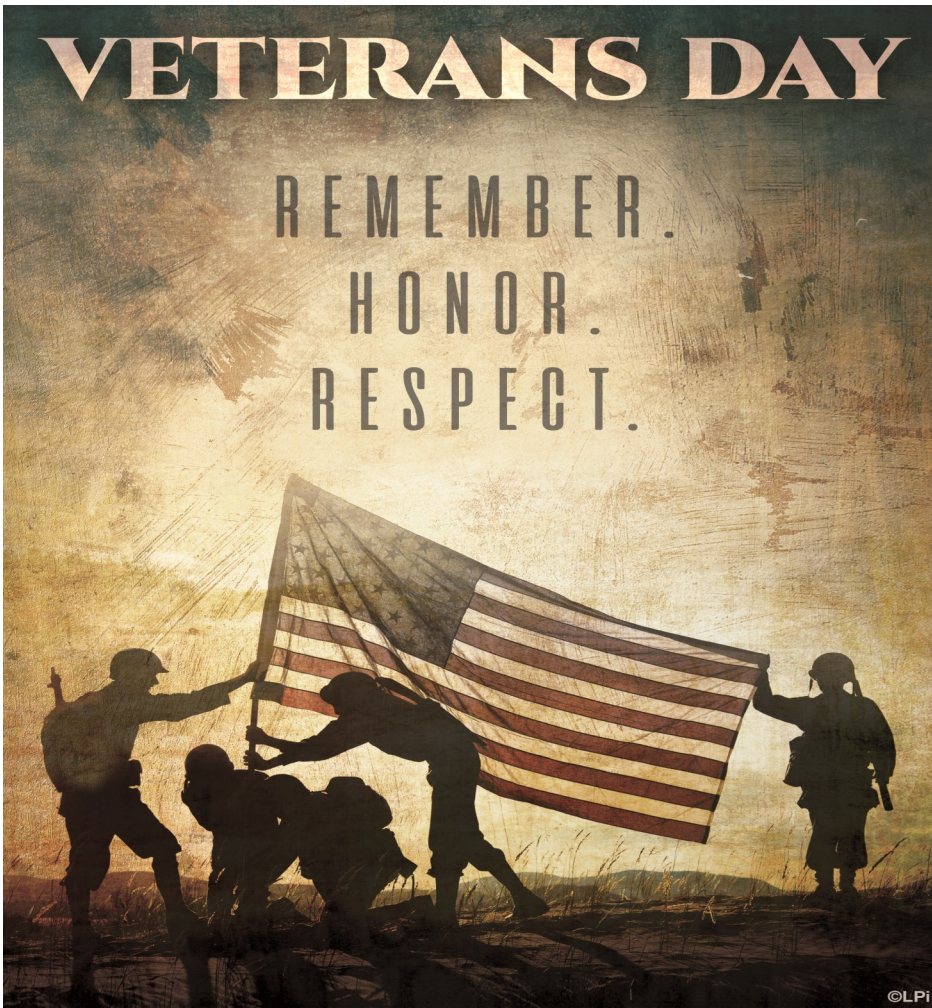
St. Rene Goupil
Church

6949 W. 63rd Place
Chicago, IL 60638

St. Symphorosa
Church

6135 S. Austin Ave.
Chicago, IL 60638

PARISH ANNOUNCEMENTS



Lord God,
we are ever
mindful of the
cost paid for
the liberty we
possess, we ask
that you bless
the members of
our armed forces.

©LPi

Special Two Holy Martyrs Holiday Basket Raffle

- Baskets contain Dinner Certificates, Lottery Tickets and more!
- Tickets will go on Sale after Thanksgiving
- Tickets will be \$5 each, 3 for \$10 or 7 for \$20
- The drawing will take place on Tuesday December 19th at noon in the Parish Office!

More details coming in the upcoming bulletins!





For the week of:

NOVEMBER 11th - NOVEMBER 19th

Saturday November 11th

04:00 PM | St. Rene Goupil | Presider: Fr. Kevin
Lilliana Avalina Cuevas (Health, 3 year Blessing)
✠Larry Piotrowski (Jeanie)
✠Marilyn Weleba (Diane Biondo)
✠Dorothy & Joe Cochara (Chiaramonte Family)
✠Patrick Goebig (Leahy Family)

05:30 PM | St. Symphorosa | Presider: Fr. Kevin
✠Joseph Slowinski (Daughters and Family)
✠Mary Suchy (Family)
✠Alicia Gaffney (Clifford & Arlene Whitehouse)
✠Elvia Zayas (Mary Trendle)

Sunday November 12th

07:30 AM | St. Rene Goupil | Presider: Fr. Bob
Pro Populo (for the People of the Parish)

09:00 AM | St. Symphorosa | Presider: Fr. Bob
Trusk Family, Living and Deceased (Family)
✠Claude Wiatrak (Wife Clara)
✠Edward Feddor, Sr. (Wife Theresa)
✠Rufus Wujcik, Jr. (Jim Phelan)

10:30 AM | St. Rene Goupil | Presider: Fr. Bob
Joan Orsi (Health & God's Blessings, Stephanie Patrick & Cece Moen)
✠Vince Porcelli (Wife Judy)
✠Elaine Peterson (Alfich Family)
✠Eleanor Klein (Joseph Kurina)

12:00 PM | St. Symphorosa | Presider: Fr. Dan
✠Alexa Divenere Kosak (Aaen Family)
✠Domingo L Battung, Sr. (Rosario Battung)
✠Bishop Kevin Birmingham

Monday November 13th

08:00 AM | St. Rene Goupil | Presider: Fr. Bob
✠Albina Strzelec (Barbara Rendak)
✠Geri Norbut (Family)
✠Marilyn Stygar (Family)
✠John Gaga (wife Eleanor)

Tuesday November 14th

08:00 AM | St. Rene Goupil | Presider: Fr. Kevin
Happy Birthday John Sarlitto (Mary Sarlitto)
✠Joan & Ernie Agostino (Pat Soltis)
✠Kathy Nugent (K. Franco)

Wednesday November 15th

08:00 AM | St. Rene Goupil | Presider: Fr. Kevin
Souls in Purgatory
Priest Vocations
Marino Family (Eugene Tomassini)
✠Kathy Nipp (Mary Trendle & Stella Templeton)

Thursday November 16th

08:00 AM | St. Rene Goupil | Presider: Fr. Bob
✠Matias Almendarez (Family)
✠Jeff Alorich (Barbara Rendak)
Living and Deceased Members of Fox Family (Fox Family)

Friday November 17th

08:00 AM | St. Rene Goupil | Presider: Fr. Bob
✠Vince Porcelli (Wife Judy)
✠Ann Kopsyzka (Pat Soltis)

Saturday November 18th

08:00 AM | St. Rene Goupil | Presider: Fr. Kevin
✠David Juris (wife Joan)
✠Nick Janeteas (wife Sandy)

04:00 PM | St. Rene Goupil | Presider: Fr. Bob
✠Josephine Pelegrino & Family Unity in Christ
✠George Nowak (Wes & Debbie Szumowski)
✠Robert Compton (wife)
✠Dorothy Dubiel (Jean Piotrowski)

05:30 PM | St. Symphorosa | Presider: Fr. Bob
✠Rosalia Karpinski - 29th Anniversary (Mary & Mike Trendle)
✠Lucille Cantu (Sister & Nephews)
✠Kathy Nipp (Mary Trendle & Stella Templeton)
✠Ellen "Dody" Henry (Nancy Markham)

Sunday November 19th

07:30 AM | St. Rene Goupil | Presider: Fr. Kevin
✠Vince Porcelli (Wife Judy)
✠Rita Jasencak (Husband George)
✠Al Beyer (George Jasencak)
✠Lorraine Ciccio (Family)

09:00 AM | St. Symphorosa | Presider: Fr. Bob
Pro Populo (for the People of the Parish)

10:30 AM | St. Rene Goupil | Presider: Fr. Kevin
✠Ben P & Estelle Shafer (Ben & Judy Shafer)
✠Jack Orsi (Family)
✠Dawn Bodoki (Mom & Dad)
✠Adella Carlig (Larry Holmes)

12:00 PM | St. Symphorosa | Presider: Fr. Bob
✠Anna Rendak (Barbara Rendak)
✠Thomas J Matuszak (Donna Holmes & Rita Silva)
✠Bishop Kevin Birmingham
Health and God's Blessings for Adrian Gutierrez on his 10th Birthday (Frank Vaikus)



Presiders are subject to change without notice.



OUR SANCTUARY CANDLES

BURNING BEFORE THE BLESSED SACRAMENT, ARE OFFERED FOR THE FOLLOWING INTENTIONS FOR THE MONTH OF

NOVEMBER

VINCE PORCELLI & MARIA PORCELLI

For the repose of their souls, given by Family.

ROSALIA KARPINSKI

For the repose of their souls, given by Mary Trendle.

JOHN GACA

For the repose of the soul, given by Wife Eleanor.

IN LOVING MEMORY OF MAGDALENA ARTEAGA

given by Husband, Children & Grandchildren.

In the lighting of candles, we remember and truly live the words of Our Lord: "I am the Light of the World." In the lighting of the sanctuary candles we honor a loved one, living or deceased.

Please Join Us in Praying for the Sick

- | | | |
|-------------------|-----------------------|-----------------|
| Arnold Adaska | Denise M. Jandura | Ann Robertson |
| Guadalupe | Joan Juris | Fr. John Rudnik |
| Almendarez | John Kappel, Jr. | Jack Ruggiero |
| Raeann Arends | Ron Kelly | Mary Shortall |
| Mary Bieser | Claudia Kwilosz | Karen Singer |
| Fr. Ted Bojczuk | Sharon Labiak | Pat Soltis |
| Sara Bragiel | Flavia Langan | Brian Styka Sr. |
| Maxine Carey | James Lapsansky | Christine Styka |
| Judy Carranza | Maryann Larson | Terry Styka |
| Giovanni Carrigan | Natalie LeCompte | Joanne Tishka |
| Rita Cernick | Domenico Lepore | Shirley Tloczek |
| Michael Clifford | Rose Ann Lindsay | Adele Vacchiano |
| Marilyn Crites | Rosemary Litwin | Buddy Valela |
| Margie Dolton | Maria Lopez | Dan Volanti |
| Leon Detlaf | Diane Malarick | Judith Webber |
| Debbie Flint | Cathy Mazieka | Becky Williams |
| Maria Flores | Lori McCarthy | JoAnn Wolniak |
| Ken Fonte | Maria Montiel | Beverly |
| Mia Forbes | Edward Moriarty | Zummerling |
| Nia Forbes | Clarence Oleszkiewicz | |
| Sue G. | Bob Pac | |
| Joanne Galla | Eleanor Pastorek | |
| Mitch Galla | Jesus Perez | |
| John Garcia | Juan B. Perez | |
| Geri Gestaut | Maria P. Perez | |
| Florence Goluch | Maria Paz Perez | |
| Karen Holmes | Stanley Polit | |
| Heather Hradek | Leticia Reyes | |
| Shawn Hughes | Graciela Rivas | |



Due to privacy laws, names may only be added by immediate family members. Please call the parish office to add or remove a name.



Please note as of November 26th 2023 the Praying for the sick will be cleared out and we will start adding names as we get permission from the families that would like their loved ones name to be added.

PARISH ANNOUNCEMENTS

Two Holy Martyrs Parish
St. Rene Goupil Campus
6340 S. New England Ave



Super Bingo

Sunday November 19, 2023

Doors Open 11:30AM - Games Begin 1:00PM

Refreshments & Food are Available for Purchase

FREE COFFEE

Admission \$20 at the Door

For More Information Call 773-767-1523



SUPER SENIOR CLUB NEWS

The next meetings for November will be Wednesday the 15th and 29th. **Doors open at 11:30am** meeting convenes at 12pm (noon) in the St. Rene Narthex.

SEE YOU THERE!!



Two Holy Martyrs Parish is seeking a Saturday Receptionist

We are currently accepting resumes for part time Saturday morning receptionist/ data entry position. Interested candidates should be at least 16 years of age and need to send a resume to khilliard@archchicago.org and mkoziar@archchicago.org



The A&R Society and Seniors Club are having their **Christmas Party on Tuesday December 5th from 12pm-4pm** at **Mama Luigi's** on 7500 S. Harlem Ave., Bridgeview, IL 60455

Donation is \$25.00.

Any questions please contact Arlene Scaletta at 773.585.0914

Reminder: *Tickets must be purchased by Dec. 1st. Tickets will be available at the Nov. meeting.*



Thank you for your generosity!

PARISH OFFERTORY 11/05: \$10,547.38

Split the Pot Winning Envelope # 63844 -\$405.00

To our registered parishioners, please remember a minimum of \$5 is required to participate.

FAITH FORMATION



Important!

Upcoming Events:

11/14: Faith Formation Classes
Tuesday, St. Sym's Campus.
6pm.

11/18: Faith Formation Classes
Saturday, St. Sym's Campus.
9am.

11/19: Fourth Grade Family Mass.
9am.

11/23: HAPPY THANKSGIVING!

12/02: Faith Formation Classes
Saturday, St. Sym's Campus.
9am - 10:30am.
First Reconciliation @ 1pm.

12/05: Faith Formation Classes
Tuesday, St. Sym's Campus.
6pm.

12/07: First Reconciliation @ 6pm.

THANKSGIVING FOOD DRIVE

As we approach the season of giving thanks, the Two Holy Martyrs Faith Formation Program will be remembering the less fortunate. This year, we will join with our fellow parishioners in once again fulfilling one of the Corporal Works of Mercy ...

Feed the Hungry.

When our students attend Mass or when they come to Faith Formation classes, we are asking them to bring in non-perishable food items. We are thankful for your participation in the Thanksgiving Food Drive.



Way To Go!!

Confirmation students, Emily G and Yaretzi G are earning Service Hours by helping clean the classrooms.



THE SACRAMENT OF RECONCILIATION



The students in our Faith Formation Program along with the students at St. Symphorosa Catholic School will celebrate the Sacrament of Reconciliation for the first time on Saturday, December 2nd and on Thursday, December 7th. Please remember these young students in your prayers as they journey closer to Jesus in the sacrament of Reconciliation.



JESUS IS THE LIGHT OF THE WORLD

At Baptism, we are all given a lighted candle. This reminds us to live as followers of Jesus, *The Light of the World*. Our Faith Formation families will be constructing their own lighthouses. The lighthouse creations will be on display in the narthex at both our worship sites, this December and into the New Year. Please take a moment and visit our display. May these lighthouses serve as a reminder, for us to be *Shining Lights, In Today's World*.



FOURTH GRADE FAMILY MASS

The Fourth-Grade Family Mass will be held on Sunday, November 19th at 9:00am at St. Symphorosa Church. Fourth Grade Students and their families are invited to attend this Mass. These students are being asked to participate in the liturgy, as greeters, lectors, gift bearers and altar servers.

Families are asked to bring a non-perishable food item to be donated to our local food pantry. In addition, all our Fourth Grade students are invited to participate in the Light-House Project. The Light-Houses will be displayed during the month of December. We look forward to welcoming All of you on November 19th at 9:00am at St. Symphorosa Church.

PARISH SCHOOL NEWS

OCTOBER HIGHLIGHTS

(GRADES PK-2ND)



Ms. Baisa's class celebrated The Feast of St. Francis by having their favorite stuffed animal blessed.



Mrs. Horne's pre-k enjoyed blessing of pets, their stuffies!



Thank you to "Bernie's Books" for their kind gift of books for the children.



First grade participated in an experiment with the help of their 7th grade buddies.



"Here's to more memories in Second grade!"



Second grade class room 206 voting.

CALL 773.585.6888 OR EMAIL RBANDEN@STSYMPHOROSASCHOOL.ORG TO SCHEDULE A TOUR!
STAY TUNED NEXT WEEK FOR HIGHLIGHTS FROM GRADES 3rd-8th